

杭 州 师 范 大 学

2010 年招收攻读硕士研究生入学考试题

考试科目代码： 242

考试科目名称： 二外法语

- 说明：1、命题时请按有关说明填写清楚、完整；
2、命题时试题不得超过周围边框；
3、考生答题时一律写在答题纸上，否则漏批责任自负；

I. Complétez les verbes entre parenthèses au temps convenable : (10%)

M. Legrand a une grande ferme avec des champs et des vignes. La récolte a été belle cette année. Pour ces vacances, les Legrand ont décidé d'aller à la ferme et d'y travailler.

Mais quand les Legrand sont arrivés à la ferme, les moissonneurs (finir) __1__ leur travail. Ils (couper) __2__ le blé, et le (mettre) __3__ dans les granges.

Alors, nos amis (assister) __4__ aux vendanges. Et ce (être) __5__ bien amusant.

L'après-midi, quand on (déjeuner) __6__, on allait avec les autres dans les vignes. On (travailler) __7__ gaiement. On (suivre) __8__ le chariot jusqu'au pressoir. On (boire) __9__ un peu de vin doux. On (visiter) __10__ les caves où les bouteilles de Champagne vieillissaient lentement.

II. Choisissez la bonne réponse : (20%)

- Pierre vient _____ Paris, c'est pourquoi il peut nous présenter Paris.
A. de B. une C. sans D. un
- Si j'ai des vacances, je _____ en France.
A. voyage B. voyagerai C. voyagerais D. voyageais
- Nous aurons une soirée _____ trois jours.
A. dans B. à C. en D. pour
- Mais non, je t'assure, je ne le connais pas, je ne _____ l'ai _____ vu.
A. ne ... pas B. ne ... plus C. ne ... jamais D. ne ... que
- Si tu ne veux pas être en retard, je te _____ de partir avant sept heures.
A. proteste B. respecte C. accepte D. propose
- Ce _____ j'ai envie, c'est une peinture chinoise.
A. que B. qui C. dont D. où
- Je pense que tu _____ le courage d'aller jusqu'au bout.
A. auras B. as C. aurais D. avais
- Ecoutez ! Si la neige _____ de tomber, nous n'allons pas à la montagne.
A. continue B. annonce C. dépasse D. apporte

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

9. Pourquoi Marie n'est-elle pas venue en classe ? ____ elle est malade.
A. Parce qu' B. Comme C. Car D. Puisqu'
10. Cette nuit, Pascal n'a pas bien dormi, parce qu'il y avait ____ bruit dans la rue.
A. un peu de B. beaucoup de C. trop de D. quelques
11. Mes amis ont fait un voyage ____ Iran.
A. d' B. en C. à l' D. dans l'
12. Est-ce que je pourrais envoyer ce paquet ____ avion ?
A. en B. d' C. à travers d' D. par
13. C'est à Monsieur Durand ____ tu donnes ce livre.
A. qui B. que C. où D. le
14. Ils ont fait construire cette maison ____ 5 ans.
A. depuis B. en C. il y a D. avant
15. Les gens qui habitent une maison sont souvent plus âgés que ceux qui habitent ____.
A. un logement B. une chambre C. un dortoir D. un appartement
16. Le professeur ____ reçoit des amis ne pourra pas venir à notre réunion.
A. qui B. que C. où D. dont
17. La France est ____ de l'Allemagne.
A. à l'est de B. à l'ouest de C. au sud-ouest de D. au nord-est de
18. Est-ce que tu ____ la ville de Zuzhou ?
A. sais B. comprends C. connais D. prends
19. A partir de ____, les Européens doivent commencer à s'habituer à compter en euros.
A. maintenant B. bientôt C. pour le moment D. actuellement
20. Allons dîner au restaurant de quartier, ce sera plus ____.
A. mieux B. bon C. rapide D. vite

III. Exercices à trous : (10%)

Une nouvelle vie

Au moment où mon mari est mort d'un accident sur un chantier de construction, __1__ sans travail et je n'avais pas droit à une pension parce que mon mari __2__ assez longtemps. Je n'avais pour vivre que nos économies et l'argent __3__ mes parents m'envoyaient de France. Je savais que __4__ du mal à retrouver un emploi à cause du chômage __5__ la profession de biologiste. __6__ me recycler et repartir presque à zéro. __7__ beaucoup de gens au Canada, j'ai suivi des cours du soir. Je suis retournée à l'université __8__ un stage d'informatique. Maintenant, j'ai une bonne situation, je gagne 450 dollars canadiens __9__ semaine. Je n'ai pas de loyer __10__ payer car je suis propriétaire de l'appartement où nous habitons. Nous menons une nouvelle vie, mes enfants et moi.

- | | | | |
|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. A. je suis | B. j'ai été | C. j'étais | D. je serais |
| 2. A. ne travaille pas | B. ne travaillait pas | C. n'a pas travaillé | D. n'avait pas travaillé |
| 3. A. qui | B. que | C. dont | D. le quel |
| 4. A. j'aurais | B. j'ai | C. j'aurai | D. j'avais |
| 5. A. vers | B. dans | C. pour | D. à |
| 6. A. Je dois | B. Je devais | C. J'ai dû | D. J'avais dû |
| 7. A. Comme | B. Puisque | C. Car | D. Tel |
| 8. A. en faisant | B. faisant | C. faire | D. fais |
| 9. A. toute | B. par | C. chaque | D. une |
| 10. A. pour | B. de | C. sur | D. à |

IV. Lisez les textes suivants et choisissez la bonne réponse : (30%)

Sciences et loisirs

La science a fait beaucoup de progrès depuis un siècle. Elle en fera encore et de plus importants sans doute. De nombreux savants, Einstein par exemple, n'ont pas été contents de l'emploi qui était fait de leurs inventions. Fabriquer des bombes atomiques pour faire sauter la terre entière ! Non, ils sont contre ça !

Et puis, quand les machines auront remplacé les ouvriers, quand les mères de familles auront des appareils électroménagers qui feront la cuisine et la vaisselle à leur place, quand la vie sera devenue plus facile et plus simple pour tous, comment les hommes et les femmes occuperont-ils leurs loisirs ? Les étudiants iront à l'université jusqu'à trente ans et plus, les ouvriers ne travailleront que quatre heures par jour, tous feront du sport, de la musique, des voyages. Seront-ils heureux ? Voilà la question.

Mais ce n'est pas encore le moment de poser la question, il faut donner d'abord à manger à ceux qui ont faim et il faut avoir la paix partout dans le monde.

Questions :

1. Pourquoi de nombreux savants n'ont-ils pas été contents ?
 - A. Parce que leurs inventions n'ont pas été employées.
 - B. Parce qu'on a utilisé leurs inventions à fabriquer des bombes atomiques.
 - C. Parce que leurs inventions ont été volées.
 - D. Parce que leurs inventions n'ont pas bien payées.
2. Jusqu'à quel âge les étudiants iront-ils à l'université dans l'avenir ?
 - A. Jusqu'à 28 ans.
 - B. Jusqu'à 32 ans.
 - C. Jusqu'à 25 ans.
 - D. Jusqu'à 30 ans et plus.
3. Combien d'heures par jour les ouvriers travailleront-ils ?
 - A. Quatre heures par jour.
 - B. Cinq heures par jour.
 - C. Six heures par jour.
 - D. Sept heures par jour.
4. Comment occupera-t-on le temps libre dans l'avenir ?
 - A. On fera le ménage.
 - B. On fera des études.
 - C. On fera un deuxième métier.
 - D. On fera du sport, de la musique et des voyages.
5. Que faut-il faire aujourd'hui ?
 - A. Il faut bien étudier pour notre avenir.
 - B. Il faut bien travailler pour une meilleure vie.
 - C. Il faut donner à manger à ceux qui ont faim et il faut établir la paix.
 - D. Il faut bien vivre et bien s'amuser.

Les arts et les artistes

« Il y a dans notre quartier une personne que tout le monde connaît : c'est un vieux monsieur comme on n'en voit plus : il porte un chapeau à large bords et une grande cravate noire. Il se tient debout auprès d'un drôle d'appareil à trois pieds. Que fait-il dans la rue, avec cet appareil, du matin au soir ?

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

- Il photographie les gens qui le demandent. Hier, justement nous lui avons demandé de nous photographier ; il a caché sa tête derrière son appareil, il nous a dit : « Restez tranquilles, ne remuez plus ! souriez ! », et ... clic ! la photo était faite... Mais elle n'est pas très bonne. J'aime ce vieux monsieur, qui est bien gentil, mais ce n'est pas un artiste.

- Eh bien, moi, je connais un vrai artiste. Il dessine et peint des tableaux qui décorent ensuite les murs. Il a beaucoup de crayons et une grande boîte de couleurs. Hier, il n'avait plus de vert : il avait usé tous ses crayons verts. Alors, il a mis ensemble du bleu foncé et du jaune clair, et ça a fait du vert... Quelquefois aussi, il décore l'intérieur des appartements : il y installe une échelle et, sur de grandes toiles, il peint des tableaux représentant des fleurs, des animaux : c'est très beau. »

Questions :

6. Quelle est la profession du vieux monsieur ?
 - A. Il est journaliste.
 - B. Il est photographe de rue.
 - C. Il est reporter photographe de rue.
 - D. Il est artiste.
7. Avec quoi ce vieil homme fait-il son métier ?
 - A. Avec un appareil reposé sur un support de trois pieds.
 - B. Avec un appareil qui a trois pieds comme support.
 - C. Avec une boîte qui a trois supports.
 - D. Avec quelque chose qui cache sa tête.
8. Comment est l'appareil de ce vieil homme ?
 - A. C'est un appareil moderne.
 - B. C'est un appareil de style ancien.
 - C. C'est un appareil de style français.
 - D. C'est un appareil de style russe.
9. Quel est cet appareil ?
 - A. C'est un appareil avec une couverture noire derrière où l'on cache la tête pour photographe.
 - B. C'est un appareil avec un couvercle derrière où l'on cache la tête pour photographe.
 - C. C'est un appareil avec un instrument derrière où l'on cache la tête pour photographe.
 - D. C'est un appareil avec une boîte derrière où l'on cache la tête pour photographe.
10. Laquelle de ces phrases suivantes correspond au texte ?
 - A. Tous ses crayons verts sont hors d'usage.
 - B. Il a épuisé du vert et en a préparé lui-même avec deux couleurs froides.
 - C. Il n'a pas de crayons verts.
 - D. Il avait utilisé tous ses crayons verts.

Les cafés français

Vous demandez-vous quel est le rôle du café dans la vie française ? Il faut dire tout simple que le café en France est une des civilisations françaises. Il est important dans la vie sociale et politique surtout dans les petits villages.

Le café de quartier se trouve très souvent à côté du bureau de tabac. Il est fréquenté par les personnes qui habitent tout près. Mais la plupart des clients dans un café de quartier sont les hommes. Est-ce qu'on peut dire que les Françaises n'aiment pas le café ? Non, elles l'aiment aussi. Mais elles en prennent souvent à la maison, car le ménage les attend toujours.

C'est ici qu'on vient pour rencontrer les amis. C'est ici qu'on vient pour discuter sports, politiques, choses sérieuses. Naturellement le patron, qui est considéré comme un ami, participe

aux conversations. C'est ici qu'on vient pour téléphoner, pour écouter de la musique, pour jouer aux cartes...

Les cafés se trouvent souvent sur une grande avenue. On s'assied à la terrasse et on regarde les gens qui passent. Dans certains cafés on sert aussi des repas simples ou des sandwiches.

Peut-on se passer du café ?

Questions :

11. Pourquoi dit-on que le café est important en France ?
 - A. Parce que les Français aiment bien boire du café.
 - B. Parce qu'on peut prendre du café seulement au café.
 - C. Parce qu'on aime les activités au café, qui est comme un petit centre social et politique et une partie de la vie quotidienne.
 - D. Parce que les hommes ne peuvent pas boire du café à la maison.
12. Qui va le plus souvent au café ?
 - A. Ce sont les hommes.
 - B. Ce sont les femmes.
 - C. Ce sont les Français.
 - D. Ce sont les hommes et les patrons.
13. Quel est le rapport entre le patron et les clients ?
 - A. Le patron est sévère pour les clients.
 - B. Le patron est un peu triste, parce qu'il ne gagne pas beaucoup.
 - C. Il n'y a pas de rapport entre le patron et les clients.
 - D. Le patron est aimable pour ses clients.
14. Qu'est-ce qu'on peut faire au café ?
 - A. On ne peut que boire du café.
 - B. On peut boire du café, bavarder et se distraire, même prendre un repas simple.
 - C. On peut boire du café en regardant la télévision.
 - D. On peut faire un peu de tout, mais non bavarder.
15. Est-ce que les Français peuvent se passer du café ? Pourquoi ?
 - A. Non, parce que c'est une partie de leur repas.
 - B. Non, parce que prendre un café est une partie de leur culture.
 - C. Oui, parce qu'ils boivent aussi du thé.
 - D. Non, parce que c'est le meilleur moyen de la communication des Français.

V. Version : (15%)

1. Paris ne s'est pas fait en un jour.
2. Je sais tout et ne sais comment.
3. A chaque oiseau son nid est beau.
4. On ne mesure pas les hommes à la toise.
5. Deux avis valent mieux qu'un seul.

Ferrières est un vieux village tranquille de 850 habitants dans le Sud de la France. Un village comme ceux qu'on voit sur les cartes postales avec de grandes maisons aux murs épais, et à l'entrée du village, un château du 15^e siècle. Les habitants mènent une vie calme et assez confortable. Olivier Cèbe, le propriétaire du château, s'intéresse beaucoup à l'histoire de l'art. Il a ouvert, avec des jeunes de Ferrières, un musée. Avec eux aussi, il a formé un groupe qui essaie de rendre le village célèbre en France. Par exemple, des musiciens viennent sans cesse jouer pendant l'été pour les habitants de Ferrières, mais aussi pour les touristes venus de loins. Dix mille personnes ont visité le château, l'été dernier.

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

VI. Thème : (15%)

- 1、明天晚上，大学生们将组织一个露天晚会。
- 2、有了这条法律，科学家的发明不再被剽窃了。
- 3、您应该信任您的朋友，他们一定会帮助您的。
- 4、法国以葡萄酒、香水、奶酪著称于世。
- 5、我们决定将这个城堡改成一座现代艺术博物馆。